

Our Town

「わが町」

Thornton Wilder's Pulitzer Prize Winning Play

ピューリッツァー賞受賞の英語劇



Our Town by Thornton Wilder is a Pulitzer Prize winning play that has become one of America's best known and most beloved shows. The story centers on the residents in the small town of Grover's Corners, New Hampshire. It's a story of the 'every-town', a place we are all familiar with. Grover's Corners represents core values shared by communities and cultures all across the world.

ソーントン・ワイルダーの「わが町」は、1938年にピューリッツァー賞を受賞し、アメリカで最も愛される演劇作品のひとつです。ニューハンプシャーのグローバーズ・コーナースという小さな町の住民たちの物語で、どこの町でも起こる日常を描いています。そしてグローバーズ・コーナースの町は、世界中のコミュニティーや文化の象徴ともされ、この作品が愛される理由の一つです。

Performed in English with Japanese Subtitles・日本語字幕付き英語劇

2021年6月12日(土)13日(日) 11:00 & 17:00
Chikusa Playhouse・千種文化小劇場

チケット Tickets	前売り Advance	当日券 Door
大人 Adult	2500円	3000円
65歳以上 Senior	1500円	2000円
学生 Student	1500円	2000円

Tickets Available from Cast & Crew, The Rock and IPE Academy
チケットは、キャスト、クルー、The Rock、及びIPEアカデミーにてご購入いただけます



Info@NagoyaPlayers.org

@NagoyaPlayers



チケットぴあ pia.jp/t 0570-02-9999

P-Code 505-752

Supported by・後援

名古屋市教育委員会
Nagoya City Board of Education

愛知県教育委員会
Aichi Prefectural Board of Education

中日新聞社
The Chunichi Shimbun



Geoffrey Griggs
Photography



Our Town is a masterpiece...probably the finest American play ever written...
 「わが町」はおそらくアメリカ演劇の最高傑作といえるでしょう。。。 - Edward Albee

Main Characters



Emily Bailey
as EMILY WEBB



Shinsuke Tsuda
as GEORGE GIBBS



Joe Sichi
as STAGE MANAGER



Holly McNamee
as MRS GIBBS



Masami Iwai
as DR GIBBS



Leona Cameron
as MRS WEBB



allan van der
as MR WEBB

Supporting Characters

Jun Takahashi as SIMON STIMSON
 Amy Braun as CONSTABLE WARREN
 Mayo Dei as MRS NEWSOME
 Atsumi Yamamoto as MRS SOAMES
 Hiroshi Nakayama as JOE STODDARD
 Valeriya Takazato as SAMANTHA CRAIG
 Uta Tsuchida as REBECCA GIBBS
 Nikichi Tsuchida as JOE CROWELL JR
 Rintaro Tsuchida as SI CROWELL
 John Ahern as BELLIGERENT MAN
 Steph Patterson as AMONG THE DEAD
 Hirotaka Mimaki as AMONG THE DEAD
 Yuka Takatsu as OLDER REBECCA
 Michael Kruse as H. STAGE MANAGER

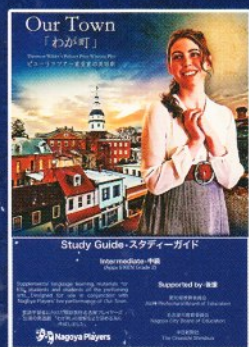
Our Time・「今、この時」

Our Town is a classic bit of Americana which has stood the test of time. Even amongst the avante-garde and modernist shows it still remains relevant and powerful. I found in the play a forward-looking spirit which theater-goers and "theater-people" would be in need of after a world-wide pandemic and months of being locked down. Our Time is a series of new scenes I've written to be performed in parallel with the classic show. These scenes are designed to implement the wise and persevering flame Thornton Wilder had already embedded throughout the play. They are there to highlight his original intent, which simple though it is, is often forgotten. They have been added to make it an Our Town for our time. I hope you enjoy them.

-- Joe Sichi, Director

「わが町」は長い間世界中で愛されてきたアメリカをとて古典的に描いた作品です。それは現代作品に向けてもとても力強いメッセージになっていると感じます。芝居を愛する私たちが、いま世界中で畏れをなしているこのパンデミックや長い隔離生活のあとに表現し、観客の皆さまにお届けできるものは何でしょうか。私はこの作品で「今この時」を描くことで、古典作品の中に同時に新しい日常を描くことにしました。ワイルダーが既に作品の中で描いている手法はそのままに、エピソードを入れ替え新しい日々を構想しています。なんでもない当たり前、なのに忘れがちな普遍的な価値が作品の一番の見どころなのは、ワイルダーが描いているとおりです。今この時を生きる私たちの「わが町」にそのような新しい価値が加わっていくことでしょう。どうぞお楽しみください。
 演出 Joe Sichi

Education・英語教育



The *Our Town Study Guide* is specially designed for ESL and Arts Students. Completing the cycle of **pre-study**, **live performance**, and **post-show analysis** will benefit students tremendously. This is a great way for language learners to apply practical skills in a real world environment. It is also a fantastic means of exposing students of all kinds to one of the all-time classic stageplays and develop an appreciation for the performing arts.

このスタディガイドは英語学習者を対象に、文法や語彙を簡単にわかりやすく作成しました。事前学習⇒観劇⇒振り返り学習の流れを達成することで学習効果を最大限に得られます。英語力向上の実践的な良い学習機会となり、外国の舞台芸術や身体表現への理解につながる素晴らしい経験となるでしょう。

